



КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЦЕНТР
ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ
И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ
О РЕЗУЛЬТАТАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ
ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Санкт-Петербург
2018

ГИА
2018

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

**Санкт-Петербург
2018**

УДК 004.9
А 65

Аналитический отчет предметной комиссии о результатах государственной итоговой аттестации выпускников 9 классов по немецкому языку в 2018 году в Санкт-Петербурге. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2018 – 35 с.

Отчет подготовили:

И.В.Переятенец, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, ведущий эксперт, зам. директора по УВР, учитель немецкого языка ГБОУ школа № 303 Санкт-Петербурга

О.В.Михайлова, ведущий эксперт, консультант с правом третьей проверки, зам. директора по УВР, учитель немецкого языка ГБОУ школа № 605 Санкт-Петербурга

Н.Н.Яковлев, электроник (сист. администратор) СПбЦОКОиИТ

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

ВВЕДЕНИЕ

ГИА по немецкому языку в форме основного государственного экзамена (далее – ОГЭ) проводится для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений и является экзаменом по выбору. ОГЭ представляет собой экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов (далее – КИМ), выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками экзамена федерального государственного стандарта основного общего образования по иностранному языку.

Назначение основного государственного экзамена по иностранным языкам: определение уровня языковой подготовки по иностранному языку выпускников IX классов общеобразовательных учреждений с целью их итоговой аттестации и отбора в профильные классы средней (полной) школы. В отличие от традиционного экзамена по иностранному языку, ОГЭ обеспечивает объективное выявление у обучающихся уровня сформированности умений речевой деятельности всех видов.

Содержание КИМ ОГЭ определяется следующими документами:

- Федеральный компонент государственных стандартов основного общего и среднего (полного) общего образования, базовый и профильный уровень (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 № 1089);
- примерные программы по иностранным языкам «Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях». – М.: АСТ: Астрель, 2004.

При разработке КИМ ОГЭ также учитываются общеевропейские компетенции владения иностранным языком.

Проверку экзаменационных работ осуществляли специалисты по немецкому языку – члены независимой предметной комиссии (эксперты).

Средний балл в 2018 г. составил 51,4, что на 0,66 ниже, чем в 2017 году, средняя отметка по пятибалльной системе составила – 4,01 (в 2017 г. - 4,03).

1. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОСНОВНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ

В проверке работ экзаменуемых было задействовано 45 экспертов, прошедших в 2017/2018 учебном году переподготовку эксперта государственной итоговой аттестации в новой форме по немецкому языку в объеме 37 часов и получивших зачет.

Подготовка членов предметной комиссии к ОГЭ проводилась в нескольких направлениях:

- повышение профессиональной компетентности учителей немецкого языка в области экзаменационных технологий в формате ОГЭ;
- переподготовка экспертов по оцениванию письменной части ОГЭ;

- переподготовка экспертов по оцениванию устной части ОГЭ;
 - подготовка новых экспертов по оцениванию письменной части ОГЭ;
 - подготовка новых экспертов по оцениванию устной части ОГЭ;
 - зачет по проверке работ;
 - консультация и проверка работ;
 - индивидуальные консультации, собеседования в СПбЦОКОиИТ, работа с интернет-ресурсами в режиме доступа (www.fipi.ru, www.ege.spb.ru, www.edu.ru).
- По результатам сдачи зачета экспертам был присвоен следующий статус (табл. 1):
- ведущий эксперт - статус, позволяющий быть председателем или заместителем председателя предметной комиссии (далее – ПК), осуществлять подготовку или переподготовку экспертов на региональном уровне, участвовать в межрегиональных перекрестных проверках, привлекаться к рассмотрению апелляций по предмету, осуществлять проверку и перепроверку развернутых ответов участников ОГЭ в составе ПК, в том числе в качестве третьего эксперта;
 - старший эксперт - статус, позволяющий осуществлять проверку и перепроверку выполнения заданий с развернутым ответом ОГЭ в составе ПК (в том числе назначается для третьей проверки выполнения заданий с развернутым ответом ОГЭ), участвовать в межрегиональных перекрестных проверках, а также в проверках в рамках рассмотрения апелляций о несогласии с выставленными баллами;
 - основной эксперт – статус, позволяющий осуществлять первую или вторую проверку выполнения заданий с развернутым ответом ОГЭ.

Таблица 1

**Статус экспертов предметной комиссии,
присвоенный по результатам сдачи зачета**

Год	Руководитель с правом третьей проверки	Консультант с правом третьей проверки	Эксперт с правом третьей проверки	Эксперт
2016	1	1	4	24
2017	1	1	9	30
2018	1	1	10	33

В 2018 году обучение проводилось на базе ГБОУ школы № 303 Фрунзенского района и ГБОУ школы № 605 Выборгского района Санкт-Петербурга. Переподготовку прошли 45 экспертов ОГЭ и 12 экспертов ГВЭ.

Предметная комиссия благодарит администрацию следующих образовательных учреждений города за помощь в организации и проведении курсов и консультаций для учителей и экспертов: ГБОУ № 303 Фрунзенского района, ГБОУ № 605 Выборгского района Санкт-Петербурга.

Состав предметной комиссии в 2017/2018 учебном году

В предметную комиссию по немецкому языку входят:

- председатель региональной предметной комиссии по иностранным языкам Е.А.Андреева, ГБОУ СОШ № 13 Невского района;
- заместитель председателя региональной предметной комиссии И.В.Переянец, зам. директора по УВР ГБОУ СОШ № 303 Фрунзенского района.

2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ГИА-9 И РЕЗУЛЬТАТОВ ЭКЗАМЕНА ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ (табл. 2 – 4)

Общее количество участников ОГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2018 году – 351 человек.

Таблица 2

Сведения об участниках ОГЭ по немецкому языку по типам и видам образовательных учреждений*

Категория выпускников	Тип ОУ	Вид ОУ	Количество ОУ	Количество участников, чел.	% от общего количества участников
Выпускники ГОУ	Общеобразовательное учреждение / организация	Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов	15	221	73,67
Выпускники ГОУ (фед. и рег.)		Гимназия	13	68	22,67
		Лицей	1	2	0,67
		Средняя общеобразовательная школа	2	2	0,67
Выпускники частных ОУ		Лицей	1	1	0,33
		Средняя общеобразовательная школа	1	1	0,33
		Гимназия	1	4	1,33
Выпускники СПО		Средняя общеобразовательная школа	1	1	0,33

* Данные предоставлены за основной день экзамена.

ОГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге (основной день) проходил 25 мая (письменная часть) и 28 мая (устная часть).

Таблица 3

Распределение результатов экзамена по видам ОУ

Вид ОУ	Средняя отметка	Средний тестовый балл	Выше порога		Ниже порога		Количество участников экзамена, получивших максимальный балл (70)
			Чел.	%	Чел.	%	
Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов	4,05	51	221	100	0	0	1
Гимназия	4,16	53	68	100	0	0	0
Лицей	3,50	50	2	100	0	0	0

Вид ОУ	Средняя отметка	Средний тестовый балл	Выше порога		Ниже порога		Количество участников экзамена, получивших максимальный балл (70)
			Чел.	%	Чел.	%	
Средняя общеобразо- вательная школа	4,00	56	2	100	0	0	0
Лицей	5,00	68	1	100	0	0	0
Средняя общеобразо- вательная школа	4,00	47	1	100	0	0	0
Гимназия	4,25	56	4	100	0	0	0
Средняя общеобразо- вательная школа	3,00	45	1	100	0	0	0

Таблица 4

Количество участников экзамена в 2018 году по датам

Дата проведения экзамена	Количество участников, чел.
25.05.2018	314
28.06.2018	37
<i>Итого</i>	351

В 2017 году ОГЭ по немецкому языку сдавали 337 экзаменуемых. В 2018 году - 351 экзаменуемый.

3. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ IX КЛАССОВ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ

3.1. Характеристика контрольных измерительных материалов

Содержание экзаменационной работы определяется на основе Федерального компонента государственного образовательного стандарта по иностранному языку и примерной программы по немецкому языку. Экзамен состоит из двух частей. Первая часть – письменная, включает четыре раздела: аудирование, чтение, грамматика и лексика, письмо. Вторая часть – устная.

Для дифференцирования испытуемых по уровням владения иностранным языком в экзаменационную работу наряду с заданиями уровня 1 включаются задания уровня 2, что позволяет выявить потенциальную возможность и готовность учащихся изучать иностранный язык на профильном уровне в средней (полной) общеобразовательной школе. Задания обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышают требований уровня А2 (по общеевропейской шкале), что соответствует требованиям ФК ГОС основного общего образования по иностранному языку.

Уровень заданий определяется сложностью языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания. Распределение заданий экзаменационной работы по уровням сложности представлено в табл. 5, 6.

Таблица 5

Распределение заданий экзаменационной работы по уровням сложности

Уровень сложности	Число заданий	Максимальный первичный балл	% максимального балла за задания данного уровня
Уровень 1 (базовый)	19	34	49%
Уровень 2 (повышенный)	17	36	51%
<i>Итого</i>	36	70	100%

Таблица 6

Распределение текстов определенной жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности

Уровень	Тексты для аудирования	Тексты для чтения
Уровень 1	Высказывания собеседников в стандартных ситуациях повседневного общения и аудиотексты прагматического характера	Прагматические, информационные и научно-популярные тексты
Уровень 2	Беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения, краткие информационные аудиотексты	Информационные, научно-популярные, публицистические, художественные тексты

Время выполнения работы

Время выполнения письменной части экзаменационной работы – 120 мин.
Рекомендуемое время выполнения отдельных разделов:

- раздел 1 (задания по аудированию) – 30 мин.;
- раздел 2 (задания по чтению) – 30 мин.;
- раздел 3 (задания по грамматике и лексике) – 30 мин.;
- раздел 4 (задание по письму) – 30 мин.

Время устного ответа составляет до 15 мин. на одного участника ОГЭ.

3.1.1. Раздел «Аудирование»

Этот раздел проверяет уровень сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации;
- полное понимание прослушанного текста.

Контроль аудитивных умений и навыков предполагает контроль речевого и фонематического слуха: умение делить на смысловые синтагмы, выделять ключевые слова, синонимические ряды, интонацию. Большую роль в аудировании играют умения учащихся концентрировать свое внимание, память, прогнозирование.

Экзаменуемым было предложено 8 заданий, состоящих из 15 вопросов. Задание 1 предлагало прослушать четыре коротких диалога, обозначенных буквами А, В, С, D и установить соответствие между диалогами и местами, где они происходят. Задание 2 - пять высказываний, обозначенных буквами А, В, С, D, Е. Экзаменуемым необходимо было установить соответствие между высказываниями и утверждениями из предложенного списка. В заданиях 3–8 нужно было выбрать один вариант из трех предложенных к прослушиваемому разговору.

Каждый аудиотекст звучал дважды. Длительность звучания текста для аудирования 1,5–2 мин. Экзаменуемые имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время. Вопросы в заданиях 3–8 были расположены в соответствии с порядком предъявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предъявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Жанрово-стилистическая принадлежность (аудио) текстов – короткие диалоги и пять высказываний. Все (аудио) тексты являются аутентичными материалами.

Задания по аудированию оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Аудирование» равнялся 15.

Таблица 7

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умений в разделе «Аудирование»

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов (видов деятельности, умений, навыков и элементов содержания)	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания, мин
1 2	Понимание основного содержания прослушанного текста	2.1	1 2	КО	15
3 4 5 6 7 8	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации. Четыре задания 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации) и два задания 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации). Задания могут быть представлены в произвольном порядке, но первым даётся задание 1 уровня	2.2	1 1 1 1 2 2	КО	15
<i>Итого:</i>					30

КО – краткий ответ.

3.1.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по чтению являлась проверка сформированности у обучающихся умений трех видов:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

Объектом контроля навыков чтения у экзаменуемых являются также лексико-грамматические навыки: понимание ими языкового материала (словарный запас и грамматические структуры). В значительной степени важны также умение экзаменуемого читать тексты с разной установкой (просмотровое, поисковое чтение), техника и скорость чтения.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, объясняющей, как выполнять задание, текста и тестовых вопросов. Объем текстов для чтения – 220-600 слов, в зависимости от проверяемых умений, навыков и характера задания. Языковая сложность текстов для чтения соответствует заявленному уровню сложности экзаменационной работы (задания 9-17) по общеевропейской шкале. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк.

Задания ранжировались по сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текстов. Экзаменуемым было предложено два типа задания, включающих 15 вопросов. Задание 9 предполагало прочесть 7 текстов и подобрать к каждому тексту подходящий заголовок из восьми предложенных. В заданиях 10 – 17 необходимо было прочесть текст и определить, какие из приведённых утверждений 10 – 17 соответствуют содержанию текста (*richtig*), какие не соответствуют (*falsch*) и о чём в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (*steht nicht im Text*).

Задания в разделе «Чтение» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Чтение» равнялся 15.

Таблица 8

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умений в разделе «Чтение»

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов (видов деятельности, умений, навыков и элементов содержания)	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания, мин
9	Понимание основного содержания прочитанного	3.1	1	КО	15

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов (видов деятельности, умений, навыков и элементов содержания)	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания, мин
10 11 12 13 14 15 16 17	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации. Одно (первое) задание 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации), семь заданий 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации)	3.2	1 2 2 2 2 2 2	КО	15
<i>Итого</i>					30

КО – краткий ответ.

3.1.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности у экзаменуемых навыков:

- использования грамматического и лексического материала в текстах коммуникативной направленности;
- умение устанавливать синтагматические связи в предложении (лексическая сочетаемость и многозначность слов);
- владение словом на уровне парадигмы (грамматические категории, структуры, морфология);
- смежные языковые умения: соотнесение и использование лексических единиц и грамматических форм через контекст.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено два составных задания. В заданиях базового уровня необходимо было преобразовать слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 18–26, таким образом, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. В заданиях повышенного уровня предлагалось преобразовать слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 27–32, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Всего на выполнение заданий раздела отводилось 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк.

Задания в разделе «Грамматика и лексика» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе равнялся 15.

Таблица 9

**Распределение заданий по проверяемым видам деятельности
и умений в разделе «Грамматика и лексика»**

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов (видов деятельности, умений, навыков и элементов содержания)	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания, мин
18 19 20 21 22 23 24 25 26	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Шесть заданий 1 уровня и три задания 2 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	5.1.15, 5.1.16 (нем. язык), 5.1.21 (нем. язык), 5.1.17 (нем. язык)	1 1 1 1 1 2 2 2	KO	20
27 28 29 30 31 32	Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте. Четыре задания 1 уровня и два задания уровня 2 в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	5.2.6 (нем. язык)	1 1 1 1 2 2	KO	10
Итого:					30

KO – краткий ответ.

3.1.4. Раздел «Письмо»

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из задания 33 – «Письмо личного характера» (базово-повышенный уровень сложности).

Таблица 10

Проверяемые виды деятельности и умения в разделе «Письмо»

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов (видов деятельности, умений, навыков и элементов содержания)	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания, мин
33	Письмо личного характера в ответ на письмо-стимул	4.3	2	PO	30
Итого:					30

PO – развернутый ответ.

Личное письмо оценивалось специально подготовленными экспертами с использованием критериев и дополнительных схем оценивания, в которых уточнялись требования к каждому конкретному заданию в разделе «Письмо».

Задание 33 оценивалось по четырем критериям:

- решение коммуникативной задачи,
- организация текста,
- лексико-грамматическое оформление высказывания,
- орфография и пунктуация.

С целью обеспечения большей объективности оценивание работы проверялось двумя независимыми экспертами, а в случае расхождения баллов, работа проверялась третьим экспертом.

3.1.5. Раздел «Устная часть»

Устная часть ОГЭ содержит три задания:

- задание 1 (№ 34) – чтение небольшого научно-популярного текста (1 уровень сложности);
- задание 2 (№ 35) – участие в условном диалоге-расспросе: сообщение запрашиваемой информации (2 уровень сложности);
- задание 3 (№ 36) – создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию (1 уровень сложности).

Структура и содержание устной части ОГЭ по иностранным языкам представлены в табл. 11.

Таблица 11

Задания устной части ОГЭ по иностранным языкам

Задание	Содержание	Уровень сложности	Максимальный балл	Время на подготовку, мин	Время ответа
1	Чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера	1	2	1,5	2 мин
2	Ответы на 6 вопросов на определенную тему (школа, семья, досуг и увлечения, занятия спортом, путешествия, праздники, еда, транспорт и т.д.). Участник ОГЭ слышит вопросы, на которые ему следует ответить	2	6	-	ответ на каждый вопрос 40 с.
3	Монологическое высказывание по предложенной теме (школьная жизнь и изучаемые предметы, семья, увлечения, занятия спортом, здоровый образ жизни, занятия иностранным языком, путешествия, праздники, средства массовой информации и коммуникации, транспорт и т.д.)	1	7	1,5	2 мин

Предлагаемая модель позволяет оценить иноязычную коммуникативную компетенцию участников ОГЭ достаточно полно и объективно. Более того, она открывает новые возможности развития способов и средств оценивания, способна оказать положительное влияние на содержание процесса обучения.

3.2. Система оценивания и основные результаты ГИА – 9 по немецкому языку (табл. 12 - 14)

Для оценивания результатов выполнения работ учащимися применялся такой количественный показатель, как общий балл. Традиционная отметка («2», «3», «4» и «5») носила рекомендательный характер.

В 2018 году рейтинг формировался путем подсчета общего количества баллов, полученных экзаменуемыми за выполнение первой (письменной) и второй (устной) частей работы.

За верное выполнение каждого задания с выбором ответа и с кратким ответом ученик получает 1 балл. Если в кратком ответе сделана орфографическая ошибка, ответ считается неверным. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. В заданиях 1, 2, 9 оценивается каждое правильно установленное соответствие. За выполнение задания 1 учащийся может получить от 0 до 4 баллов; за задание 2 – от 0 до 5 баллов; за задание 9 – от 0 до 7 баллов. Максимальное количество баллов, которое может набрать учащийся за выполнение *письменной* части экзаменационной работы, – **55**. Максимальное количество баллов, которое может набрать учащийся за выполнение *устной* части экзаменационной работы, – **15** (табл. 12).

Особенностью оценивания заданий в разделах 4 (задание 33 – личное письмо) и 5 (36 – монологическое высказывание) является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

Перед проведением экзамена устанавливается минимальное количество баллов, подтверждающее освоение выпускниками IX классов общеобразовательных учреждений программы основного общего образования по иностранному языку. Минимальная граница определяется объемом знаний, умений и навыков, без которых невозможно продолжение образования в старшей школе, а именно: умение понимать основное содержание прослушанного текста; умение находить в прослушанном или в прочитанном тексте запрашиваемую эксплицитно представленную информацию; умение понимать основное содержание прочитанного иноязычного текста; умение построить элементарное монологическое высказывание с опорой на план; элементарные лексико-грамматические и орфографические навыки.

Таблица 12

Схема формирования суммарного рейтинга в 2018 году

№	Раздел работы	Количество заданий	Максимальный балл	Тип заданий
1	Раздел 1 (задания по аудированию)	8	15	Задания с кратким ответом
2	Раздел 2 (задания по чтению)	9	15	Задания с кратким ответом
3	Раздел 3 (задания по грамматике и лексике)	15	15	Задания с кратким ответом
4	Раздел 4 (задание по письменной речи)	1	10	Задание с развернутым ответом
5	Раздел 5 (задания по говорению)	3	15	Задания с развернутым ответом
<i>Итого</i>		36	70	

Полученные за выполнение экзаменационной работы баллы могут быть переведены в отметку по пятибалльной шкале (табл. 13):

Таблица 13

Схема перевода суммарного рейтинга в пятибалльную шкалу отметок и результаты экзамена за 2018 год

Первичный балл	0 - 28 баллов	29 - 45 баллов	46 - 58 баллов	59 - 70 баллов
Отметка	«2»	«3»	«4»	«5»
Количество учащихся, получивших данный балл, чел.	1	92	126	98

Таблица 14

Качество знаний выпускников IX классов по немецкому языку. 2016-2018 гг.

Год	Количество учащихся, получивших данную отметку, %				Успеваемость, %	Качество знаний, %
	«5»	«4»	«3»	«2»		
2016	19	42	31	8	92	61
2017	36,83	44,44	18,73	0	100	81,27
2018	32,27	42,00	25,33	0,28	99,72	74,27

Результаты в этом году ниже прошлых годов: на 4,56% снизилось количество экзаменуемых, сдавших на отлично; на 2,44% снизилось количество экзаменуемых, сдавших на «4»; на 6,6% увеличилось количество удовлетворительных и на 0,28% количество неудовлетворительных результатов.

В итоге, качество знаний экзаменуемых в 2018 году снизилось на 7% по сравнению с 2017 годом и составило 74,27% (диаграмма 1).

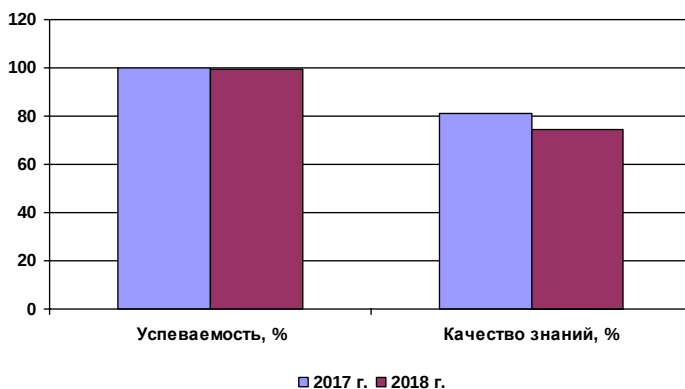


Диаграмма 1. Качество знаний и успеваемость выпускников IX классов за два года

3.3. Анализ результатов выполнения заданий ОГЭ по немецкому языку

В экзаменационной работе проверяется иноязычная коммуникативная компетенция выпускников основной школы. КИМ ОГЭ нацелены на проверку умений выпускников в четырех видах речевой деятельности (аудировании, чтении, письме, говорении), а также некоторых языковых навыков. В частности, в экзаменационной работе проверяются:

- умение понимать на слух основное содержание текста и умение понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию (раздел 1);
- умение читать текст с пониманием основного содержания и умение находить в прочитанном тексте запрашиваемую информацию (раздел 2);
- навыки использования языковых единиц в коммуникативно-значимом контексте (раздел 3);
- умение писать личное письмо в ответ на письмо-стимул (раздел 4);
- умение устного иноязычного общения в предлагаемых коммуникативных ситуациях (раздел 5).

Экзаменационная работа содержит задания на продукцию и репродукцию, при этом максимальный общий балл за выполнение заданий продуктивного характера по письму и говорению составляет 35% от максимального балла за выполнение всей работы, что отражает важность продуктивных умений при оценке иноязычной коммуникативной компетенции экзаменуемого.

3.3.1. Результаты выполнения заданий раздела «Аудирование»

Таблица 15

Раздел «Аудирование»

Номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	% выполнения заданий	
		2017 г.	2018 г.
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	99,67	100
2		98,84	99,72
3	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации. Задания 3-6 уровня 1 (на понимание эксплицитно представленной информации) и задания 7-8 уровня 2 (на извлечение имплицитно представленной информации)	87,21	75,85
4		53,73	57,09
5		84,30	44,44
6		57,32	74,68
7		84,79	75,23
8		87,64	59,78
Средний %		81,69	73,35

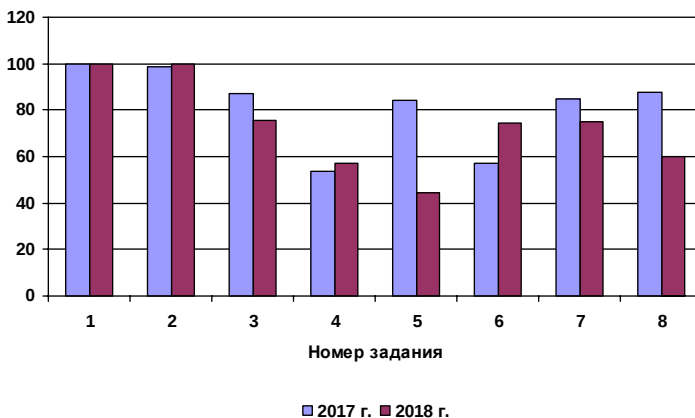


Диаграмма 2. Проценты выполнения заданий по аудированию

Анализ результатов экзамена показал, что при выполнении заданий по аудированию экзаменуемые показали результаты на 8,34% хуже, чем в 2017 г.

В целом в разделе «Аудирование» успешно выполняются задания на понимание основного содержания звучащего текста (1, 2) и даже на понимание запрашиваемой информации там, где ответ надо выбрать из трех предложенных вариантов. При выполнении заданий 1, 2 экзаменуемые показали хороший результат: 100% и 99,72%.

Наибольшие затруднения вызвали задания 4 – 5. Так в одном из вариантов в задании 4 (*Warum war Tom über Melanies Reiseziel erstaunt?*) не смогли выбрать правильный ответ 28 человек, а в задании 5 (*Wie fand eine andere deutsche Familie die Reittour?*) – 35 экзаменуемых.

Типичные трудности, с которыми столкнулись участники экзамена:

- невнимание к контексту при выборе правильного ответа;
- неумение сделать вывод на основании прослушанного текста;
- неумение понять и соотнести с утверждениями имплицитно выраженную информацию;
- неумение игнорировать избыточную информацию;
- неправильное использование стратегии текста с полным пониманием;
- недостаточно сформированное умение находить и определять информационно-смысловые единицы текста и соотносить их с утверждениями;
- недостаточно сформированы смежные метапредметные умения (познавательные и регулятивные).

Трудности и типичные ошибки позволяют составить перечень умений и стратегий, на которые нужно обратить внимание при подготовке обучающихся к выполнению заданий по аудированию.

Рекомендации для обучающихся:

Задания на установление соответствия (1 и 2):

- Прочитав задание 1, постарайтесь запомнить «места действия», обозначенные в задании, и определите ключевые слова, которые могут их описать.
- Подумайте о синонимах к ключевым словам утверждений. В аудиотекстах часто используются синонимичные выражения.
- Прежде чем вы прослушаете тексты задания 2, вам необходимо внимательно прочитать и понять суть каждого утверждения.
- Постарайтесь запомнить расположение каждого утверждения задания 2, чтобы не тратить время на поиск ответа при прослушивании аудиотекстов.
- При первичном прослушивании аудиотекстов постарайтесь уловить их основную мысль, соотнося ее с ключевыми словами утверждений.
- В конце задания обязательно проверьте, не использована ли какая-нибудь цифра дважды.
- Помните, что одно утверждение лишнее.

Задания «Множественный выбор» (3-8):

- Внимательно прочитайте вопросы задания, они помогут сориентироваться в теме аудиотекста и порядке поступления информации. Вопросы расположены по мере поступления информации.
- В этом задании тестовый вопрос состоит из двух частей: основная часть и три варианта ответа. При прослушивании аудиотекста постарайтесь удерживать в памяти обе части вопроса.
- В аудиотексте используются синонимичные выражения, поэтому при его прослушивании необходимо сосредоточить внимание на синонимичных выражениях или словах близких по смыслу к лексике, которая используется в формулировке вопросов.
- Выбор ответа должен быть сделан с учетом информации, которая звучит в аудиотексте.

3.3.2. Результаты выполнения заданий раздела «Чтение»

Таблица 16

Раздел «Чтение»

Номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	% выполнения заданий	
		2017 г.	2018 г.
9	Понимание основного содержания прочитанного текста	99,41	100
10	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации. Задание 10 уровня 1 (на понимание эксплицитно представленной информации), задания 11-17 уровня 2 (на извлечение имплицитно представленной информации)	80,97	78,99
11		68,27	67,22
12		72,18	65,41
13		45,86	75,64
14		73,78	58,82
15		68,76	58,66
16		64,25	63,32
17		72,16	68,47
Средний %		80,69	70,73

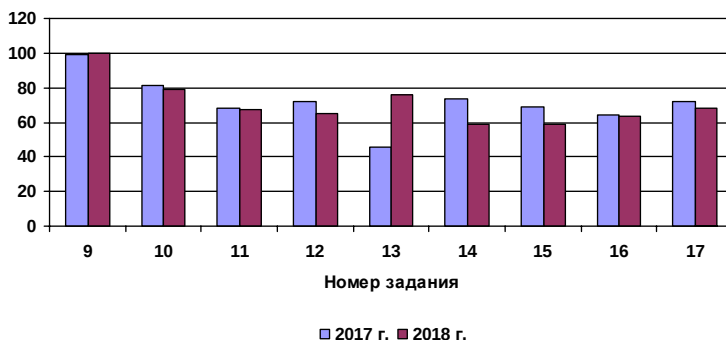


Диаграмма 3. Проценты выполнения заданий по чтению

Анализ выполнения работ показал, что с заданиями раздела «Чтение» экзаменуемые справились с разной степенью успешности, и результаты ниже прошлых лет на 9,96%. С заданием базового уровня (задание 9) без единой ошибки справились 100% экзаменуемых. Они смогли правильно соотнести заголовок с фрагментом текста.

Наибольшие затруднения вызывают задания уровня сложности 2 (задания 11–17), когда ответы перефразированы и без целостного понимания содержания всего текста задание не выполнить.

Традиционно самую большую трудность для выпускников 9-х классов представляют утверждения, ответ на которые «В тексте не сказано». Эта позиция имеет повышенный уровень сложности и требует от экзаменуемых относительно полного понимания текста.

С заданиями 10-17, предполагающими альтернативный выбор («верно», «неверно», «в тексте не сказано»), справились 67,07% экзаменуемых. Из 8 заданий данной части самым простым для экзаменуемых оказалось задание 10 (процент правильных ответов – 78,99%, 69 человек). В задании 10 в тексте сказано *Jungtiere sind Besuchermagneten*. В задании – *Junge Tiere werden von Zoobesuchern besonders gern gefüttert*.

Самыми сложными для экзаменуемых были задания 14, 15. С заданиями справились 58,82% и 58,66% соответственно.

В задании 15 в тексте сказано *Seit Jahren gibt es unter Zoodirektoren eine Diskussion, „überzählige“ Jungtiere einschläfern zu dürfen, wenn diese nicht in das Zuchtkonzept passen und für sie keine artgerechten Aufenthaltsbedingungen geschaffen werden können*. В задании – *Die Zoobesucher haben eine Diskussion der Probleme der Jungtiere initiert*. Незнание слова *einschläfern* вызвало затруднение в его решении.

Очевидно, что на успешность выполнения заданий по чтению влияет общий уровень экзаменуемых, словарный запас, владение грамматическими структурами.

Трудности и типичные ошибки позволяют обратить внимание на перечень умений и стратегий, которые недостаточно сформированы у экзаменуемых:

- Выделение главной и дополнительной информации в заголовках и текстах.
- Выбор заголовка на основе формального сходства слов без учета содержания текста.
- Тематический словарный запас.
- Смежные языковые и речевые умения.
- Распределение времени на выполнение заданий.

Наряду с недостатками, можно выделить умения, освоение которых можно считать достаточными:

- Стратегии основного понимания текста, вычленение ключевых слов.
- Извлечение выборочной информации, касающейся фактического материала (место, время событий).

Рекомендации для учителей:

При подготовке обучающихся к выполнению заданий ГИА в формате ОГЭ по чтению могут быть полезны следующие рекомендации:

▪ учителям немецкого языка рекомендуется уделять больше внимания поисковому чтению, смысловому анализу прочитанного с целью развития у учащихся умений в данном виде речевой деятельности. При этом также следует регулярно отрабатывать и закреплять лексику;

▪ при работе с письменным текстом важно учить школьников понимать как эксплицитно, так и имплицитно представленную информацию, учить соотносить с текстом перефразированные, оформленные синонимичными лексическими единицами утверждения. С этой целью учителям можно вводить ряд заданий, построенных на различных приемах смысловой переработки текста.

Рекомендации для обучающихся:

Задание на установление соответствия

- Внимательно прочитайте заголовки и выделите в них ключевые слова.
- Прочитайте микротексты, особенно первое или последнее предложение, где авторы обычно дают основную мысль текста.
- Выделите в тексте ключевые слова или фразы, подберите заголовки.
- Не обращайтесь к незнакомым словам, если они не мешают понимать основную мысль текста.

Задание на множественный выбор

- Просмотрите текст, чтобы понять, о чем он.
- Внимательно прочитайте вопросы задания, они помогут сориентироваться при выборе ответов.
- Выберите ответ и найдите отрывок в тексте, который подтвердит ваш ответ.
- Обратите внимание на то, что во всех предложенных вариантах ответа могут использоваться слова и словосочетания, встречающиеся в тексте; поэтому тщательно прочитайте сам вопрос и проанализируйте соответствующий отрывок текста.
- Помните, что выбранный вами ответ должен основываться только на тексте.
- По окончании выполнения задания просмотрите все вопросы и ответы еще раз.

3.3.3. Результаты выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Таблица 17

Раздел «Грамматика и лексика»

Номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	% выполнения заданий	
		2017 г.	2018 г.
18	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Задания 18-23 уровня 1 и задания 24-26 уровня 2	79,21	63,25
19		66,52	59,81
20		70,69	59,00
21		73,90	66,90
22		70,07	87,23
23		74,29	87,71
24		80,48	68,76
25		63,01	76,60
26		79,01	78,54
27	Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте. Задания 27-30 уровня 1 и задания 31-32 уровня 2	50,55	55,57
28		64,13	66,90
29		55,16	50,45
30		64,76	43,12
31		78,49	47,54
32		57,38	39,01
Средний %		68,51	63,36

Результаты ОГЭ по немецкому языку показывают, что задания разделов «Аудирование» и «Чтение» выполняются значительно лучше, чем раздел «Грамматика и лексика».

В этом году обучающиеся показали более низкий результат уровня сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте (на 5,15% ниже, чем в прошлом году).

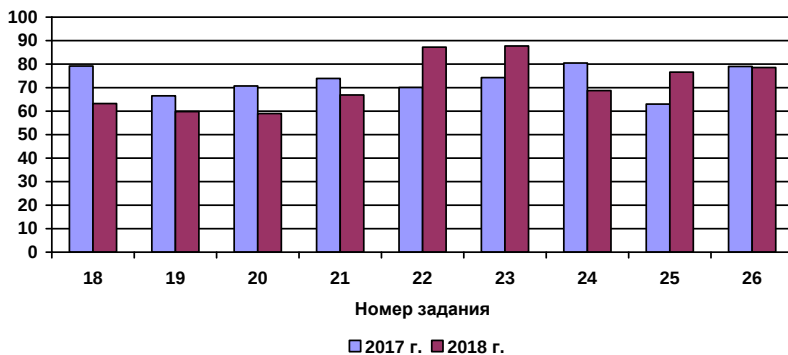


Диаграмма 4. Проценты выполнения заданий по лексике и грамматике: употребление правильной морфологической формы

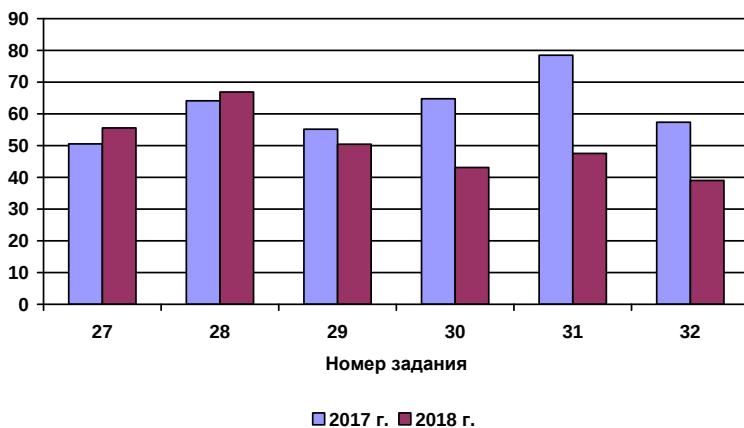


Диаграмма 5. Проценты выполнения заданий по лексике и грамматике: словообразование

Лексико-грамматические навыки, проверяемые тестом, носят комбинированный характер:

- владение лексикой разной тематической направленности;
- умение сопоставлять контекст с предложенным вариантом;
- умение распознавать и трансформировать части речи в предложении.

В заданиях 18-26 осуществляется контроль грамматических умений (морфология и синтаксис). Экзаменуемые должны были определить и правильно образовать следующие формы:

- множественное число существительных,
- изменение корневой гласной в сильных глаголах,
- формы модальных глаголов,
- формы притяжательных и личных местоимений.

Низкая результативность проявилась в 2018 году в ответах с выбором временной формы претеритума и перфекта. Например, в предложении *Das Essen war damals in Tübingen aus Metall abgepackt...* вместо *abgepackt* экзаменуемые дали следующие ответы: *abpackungen, abgepaecte, gepackt, abgepacken, ausgepackt, abgebaekt, angepackt packe...*, было сделано много орфографических ошибок. Много ошибок в спряжении глагола *warden*.

В заданиях 27-32 проверяются словообразовательные модели с использованием суффиксов, а также словообразование с изменением частей речи. В этом году результат выполнения ниже и составил 50,43%, что на 11,31 ниже, чем в 2017 г. Наиболее сложным было образование существительных.

Например, были допущены ошибки при образовании существительного от глагола *erklären* – вместо существительного *Erklärung* были даны следующие варианты ответа: *Erklar, Erklarung*.

Лексико-грамматические навыки и умения являются фундаментальной базой немецкого языка и обуславливают свыше 40% успешности всего тестового испытания. Поэтому учителя должны тщательно тренировать использование лексики и грамматики на текстах актуального содержания.

Основные трудности и **типичные ошибки** позволяют составить перечень умений и стратегий, которые недостаточно сформированы у экзаменуемых:

- невнимание к контексту, из которого следует время действия, залог, формы единственного и множественного числа, соответствующий выбор артикля, местоимений;
 - недостаточное владение лексикой в рамках изученных тем;
 - незнание основных частей речи и неумение их использовать в контексте.
- Значительная часть ошибок приходится на грамматический материал начального и среднего этапов обучения, ошибки базового уровня:
- изменение корневой гласной в сильных глаголах;
 - образование множественного числа существительных.

Данные ошибки свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения.

Рекомендации для учителей:

- При обучении грамматическим знаниям используйте связные аутентичные тексты.
- Приучайте школьников предварительно прочитывать весь текст, чтобы понять его общее содержание и правильно определить время повествования.
- Предлагайте обучающимся тестовые задания с тремя формами глаголов, которые они часто путают.
- Предлагайте обучающимся тестовые задания на согласование подлежащего и сказуемого.

Рекомендации для обучающихся:

Задания 18-26 «Заполнение пропусков грамматической формой, образованной от опорных слов»

Определите в соответствии со смыслом текста, какую именно грамматическую форму требуется образовать от опорного слова:

- от глагола – время глагола, активный / пассивный залог;
- от существительного – определенный падеж, множественное число;
- от прилагательного – степени сравнения прилагательного, склонение по падежам;
- от личного местоимения – склонение по падежам, притяжательные местоимения;
- от количественного числительного – порядковые и склонение их по падежам и т.д.

Задания 27-32 «Заполнение пропусков (словообразование)»

- Обратите внимание на то, что вам необходимо заполнить пропуски однокоренным словом от опорного слова, предложенного в задании, с помощью приставки или суффикса, или того и другого одновременно.
- Для того чтобы образованные слова соответствовали тексту, нужно определить какая часть речи нужна для заполнения пропуска.

3.3.4. Результаты выполнения заданий раздела «Письмо»

Задание 33 экзаменационной работы проверяет умение писать личное письмо. Ученику предлагается прочитать отрывок из полученного письма и написать ответ объемом 100–120 слов, в котором необходимо ответить на три вопроса, заданных другом по переписке. Письмо должно быть оформлено в соответствии с нормами письменного этикета, принятого в немецкоговорящих странах.

Таблица 18

Результаты выполнения задания по критериям оценивания в разделе «Письмо» ОГЭ по немецкому языку

Критерии оценивания	Балл	% выполнения заданий	
		2018 г.	2017 г.
К1 Решение коммуникативной задачи	3	76,85	80
	2	11,28	10
	1	10,39	9
	0	1,48	1
К2 Организация текста	2	91,39	90
	1	6,53	9
	0	2,08	1
К3 Лексико-грамматическое оформление текста	3	31,75	40
	2	18,40	23
	1	24,04	23
	0	25,82	14
К4 Орфография и пунктуация	2	68,55	79
	1	26,11	14
	0	5,34	7

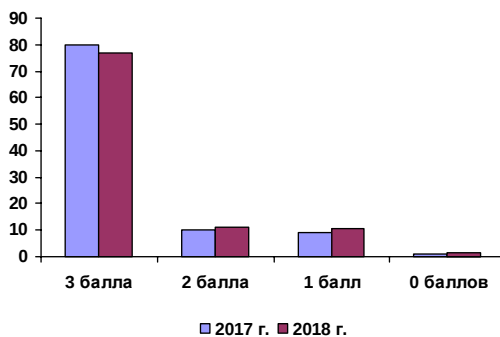


Диаграмма 6. Проценты выполнения раздела «Письмо» по критерию «Решение коммуникативной задачи»

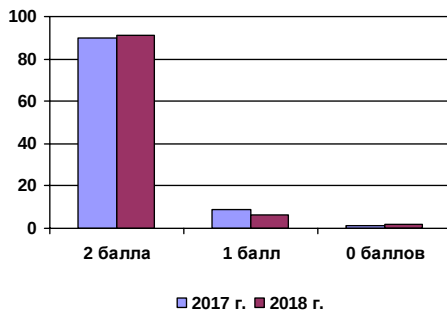


Диаграмма 7. Проценты выполнения раздела «Письмо» по критерию «Организация текста»

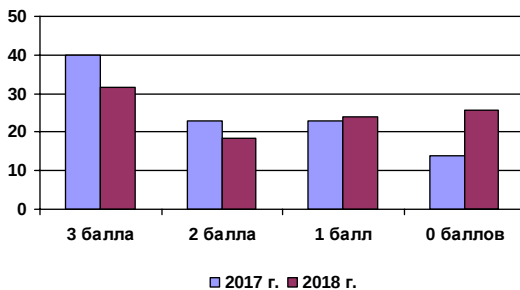


Диаграмма 8. Проценты выполнения раздела «Письмо» по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста»

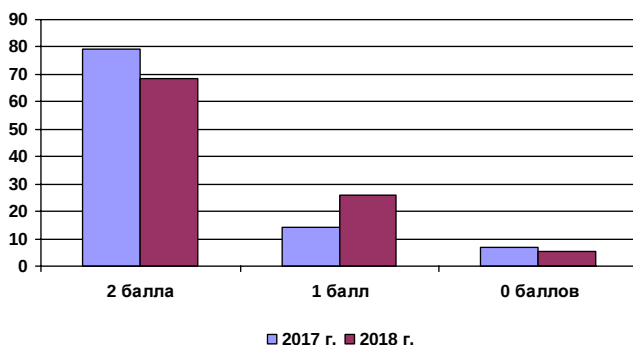


Диаграмма 9. Проценты выполнения раздела «Письмо» по критерию «Орфография и пунктуация»

Анализ представленных в табл. 18 результатов позволяет сделать вывод о том, что у выпускников основной школы 2018 г. умения в написании и оформлении личного письма сформированы на достаточно высоком уровне - 99%. Экзаменуемые хорошо справились с решением коммуникативно-прагматической задачи: правильно использовали неофициальный стиль, ответили на поставленные в письме-стимуле вопросы. В целом, ответы на вопросы друга по переписке стали более точными и полными. К положительным результатам выполнения задания 33 отнесем то, что в основном в 2018 г. участники экзамена соблюдали структуру письма, уменьшилось количество писем с нарушением нормы минимального объема, нарушения в стилевом оформлении. Хотя надо отметить, что по сравнению с предыдущим годом показатели по всем критериям кроме К2 снизились: на 3% – критерий «Решение коммуникативной задачи» и на 12 % – «Лексико-грамматическое оформление текста». Более детально анализ уровня сформированности умений по разделу «Письмо» 2018 г. можно провести на основе анализа допущенных экзаменуемыми ошибок.

К сожалению, в этом году незначительно (на 0,5%) увеличилось число выпускников 9-х классов, которые не смогли полно и точно ответить на все заданные вопросы и получили за критерий «Решение коммуникативной задачи» 0 баллов, что не позволило экспертам дальше оценивать письмо.

Многие участники ОГЭ не понимают, что такое полные и точные ответы. Все еще наблюдаются логические ошибки, в том числе отсутствие логических «мостиков/переходов» и средств логической связи между абзацами. Все еще допускается много лексико-грамматических и орфографических ошибок, большинство из которых имеют элементарный характер, например, неправильный порядок слов в предложении, использование не той временной формы, использование неуместного в данном контексте слова.

Анализ типичных ошибок

Отдельные выпускники не освоили традиционные этикетные нормы личного письма.

Не все экзаменуемые умеют создавать «мостики-переходы»: *Du fragst...? Du hast gefragt...*, или изменяют формат письма.

Остается много проблем в языковом оформлении текста. Наибольшие трудности традиционно вызывают: порядок слов в предложении, употребление времен глагола, использование артикля, склонение имен прилагательных, использование инфинитива с частицей *zu* или без *zu*, избыточный или недостаточный объем текста, неправильная организация текста (отсутствие ссылки на предыдущие контакты).

Рекомендации для учителей:

Исходя из перечисленных выше ошибок, допущенных при выполнении тестовых заданий в разделе «Письмо», при подготовке обучающихся к экзаменационному тесту учителям рекомендуется:

- Формировать у обучающихся умение внимательно читать задание и выделять существенную информацию, которая должна быть отражена в работе.
- Знакомить обучающихся с разными видами заданий по письму и их форматом.
- Формировать умение писать работы заданного объема.
- Формировать умение употреблять средства логической связи между частями текста (*zuerst, dann, danach, erst heute...*) а также эмоционально-оценочных клише (*hoffentlich, bestimmt, vielleicht* и др.).
- Формировать умение планировать работу в соответствии с поставленной задачей и подбирать нужные слова и выражения, чтобы сделать высказывание более выразительным.
- Формировать навыки самоконтроля, обращая внимание учащихся на необходимость при проверке работы сосредоточить своё внимание в первую очередь на тех проблемных областях, где обычно допускается больше всего ошибок: порядок слов, видовременные формы глаголов, наличие глагола-связки, местоимения, предлоги, артикли, пунктуационное завершение каждого предложения.
- Формировать орфографические навыки обучающихся, обращая внимание на те правила орфографии, где допускается особенно много ошибок.

3.3.5. Результаты выполнения заданий раздела «Говорение»

Как уже говорилось в разделе о характеристиках КИМ ОГЭ, устная часть по немецкому языку включает в себя 3 задания.

- Задание 1 предусматривает чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера. Время на подготовку – 1,5 минуты.
- В задании 2 предлагается принять участие в условном диалоге-расспросе: ответить на шесть услышанных в аудиозаписи вопросов телефонного опроса.
- В задании 3 необходимо построить связное монологическое высказывание на определённую тему с опорой на план. Время на подготовку – 1,5 минуты.

Общее время ответа одного участника ОГЭ (включая время на подготовку) – 15 минут. Каждое последующее задание выдаётся после окончания выполнения предыдущего задания. Всё время ответа ведётся аудио- и видеозапись.

Задание 1. Чтение вслух (максимум – 2 балла)

Экзаменуемый получал максимальное количество баллов если:

- речь воспринимается легко;
- необоснованные паузы отсутствуют;
- фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы;
- допущено не более пяти фонетических ошибок, в том числе одна-две ошибки, искажающие смысл.

Таблица 19

Результаты выполнения заданий устной части. Задание 1. Чтение вслух

Критерии оценивания	Балл	% выполнения заданий	
		2018 г.	2017 г.
Фонетическая сторона речи	0	14,54	8
	1	18,69	21
	2	66,77	70

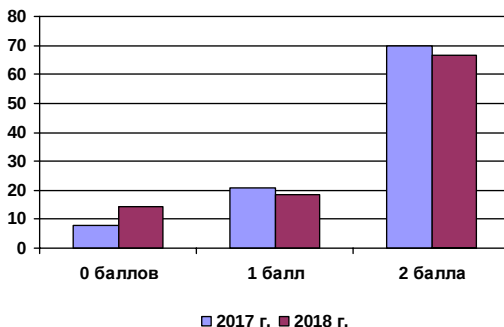


Диаграмма 10. Проценты выполнения задания 1 устной части. Чтение вслух

По итогам устной части экзамена можно отметить сформированность навыков чтения у выпускников 9 класса. Подавляющее число выпускников успевают прочитать предложенный в задании 1 текст; меньше делают фонетических ошибок, касающихся произношения звуков, например, межзубных. Однако 19% экзаменуемых все еще затрудняются читать сложные слова, неверно читают дифтонги, добавляют окончания там, где их нет, не дочитывают окончания, не умеют делить предложения на синтагмы, не владеют интонационными навыками. Все еще встречаются ответы, в которых нарушено ударение в самых простых словах.

Некоторые сложности вызвало чтение таких слов как *eintauchen* (многие читали его как *eintaushen*), затруднения вызвало и слово *Stil*. Чтение сложных слов является проблемным. В этом году в одном из вариантов при чтении слова *Geschenkgutschein* экзаменуемые сделали много ошибок. Проблемным остается для многих чтение числительных: так, к примеру, некоторые читали 2012 год как *zwanzighundertzwölf*, а при чтении порядковых числительных в дательном падеже традиционно не произносят окончание *en*.

Наиболее **типичные ошибки**: пропуск одного или нескольких звуков, замена одного звука другим, отсутствие фразового ударения в синтагме.

Рекомендации для обучающихся для отработки навыка чтения вслух (задание 1):

- использовать тексты из открытого банка ФИПИ;
- внимательно прочитать текст задания про себя;
- выделить синтагмы в длинных предложениях, трудные для произношения слова (предварительно рекомендуется распечатать текст);
- разметить интонацию различных типов коммуникативных предложений;
- прочитать текст шепотом, а потом вслух, обращая внимание на слитность и беглость речи;
- следить за временем, используя при этом песочные часы или таймер;
- обязательно записывать чтение на цифровой носитель;
- проверить правильность прочтения по цифровой записи, отметить ошибки;
- еще раз прочитать тот же текст, стараясь избегать ошибок.

Задание 2. Условный диалог-расспрос (максимум 6 баллов)

Участнику ОГЭ по немецкому языку предлагается принять участие в телефонном опросе по определенной теме и ответить на шесть заданных вопросов.

В ходе выполнения этого задания участник ОГЭ должен продемонстрировать следующие умения диалогической речи:

- сообщать запрашиваемую информацию, отвечая на вопросы разных видов;
- выражать свое мнение / отношение к теме обсуждения;
- точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания.

За каждый полный ответ на поставленный вопрос, если допущенные отдельные фонетические, лексические и грамматические погрешности не затрудняют понимания, выставлялся 1 балл. Максимально возможное количество баллов – 6.

Таблица 20

Результаты выполнения заданий устной части. Задание 2.

Условный диалог-расспрос

Критерии оценивания	Балл	% выполнения заданий	
		2018 г.	2017 г.
Ответ на вопросы 1–6	0	1,19	0
	1	2,08	1
	2	6,23	4
	3	10,39	9
	4	13,06	14
	5	24,63	28
	6	42,43	42

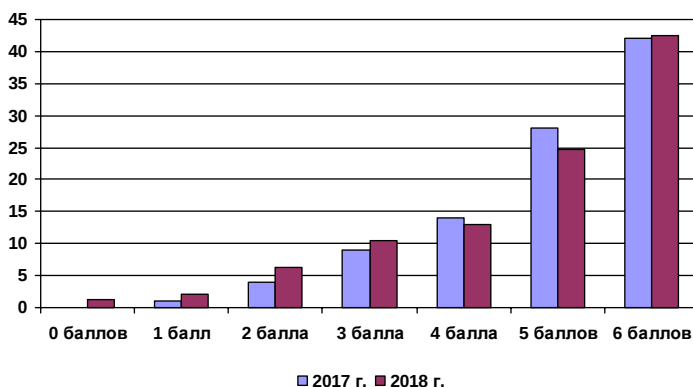


Диаграмма 11. Проценты выполнения задания 2 устной части. Условный диалог-расспрос

При выполнении этого задания основная трудность, с которой столкнулись участники экзамена, – умение точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания. Очень часто экзаменуемые не справлялись с заданием как с точки зрения выполнения коммуникативной задачи (ответы не соответствовали предложенной коммуникативной задаче), так и с точки зрения грамматики, лексики, а иногда и произношения. Чаще всего особую трудность для экзаменуемых составляет вопрос *Was würden Sie raten*.

В некоторых случаях допущенные грамматические и лексические ошибки препятствовали пониманию ответа, и в такой ситуации экзаменуемый не получал балл за свой ответ. Многие экзаменуемые давали избыточную информацию, делали при этом много ошибок, затрудняющих понимание, и ответ не засчитывался.

Рекомендации для учителей:

При подготовке обучающихся к выполнению задания 2 «Условный диалог-расспрос»:

- использовать задания из открытого банка ФИПИ для подготовки обучающихся;
- тренировать спонтанную речь обучающихся, использовать ролевые игры в аудиторной работе со школьниками, отрабатывать актуальные коммуникативные ситуации в рамках программного предметного содержания;
- обращать особое внимание обучающихся на условия предлагаемой ситуации общения;
- показывать обучающимся, как анализировать ответы, в том числе те, которые записаны на цифровой носитель во время самостоятельной работы;
- просить обучающихся самостоятельно оценивать свои и чужие ответы, объясняя собственную позицию.

Задание 3. Монологическое высказывание (максимум 7 баллов)

В задании 3 на контроль выносятся следующие умения монологической речи:

- строить монологическое высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения с опорой на план, представленный в виде косвенных вопросов;
- логично и связно строить монологическое высказывание;
- точно и правильно употреблять языковые средства оформления монологического высказывания.

Задание 3 оценивается по трем критериям:

- решение коммуникативной задачи;
- организация высказывания;
- языковое оформление высказывания.

Таблица 21

Результаты выполнения заданий устной части. Задание 3. Монологическое высказывание

Критерии оценивания	Балл	% выполнения заданий	
		2018 г.	2017 г.
К8 Решение коммуникативной задачи	0	3,56	1
	1	12,76	19
	2	12,76	16
	3	70,92	62
К9 Организация высказывания	0	9,50	7
	1	26,41	31
	2	64,09	60
К10 Языковое оформление высказывания	0	23,74	17
	1	30,27	38
	2	45,99	44

Особенностью оценивания задания 3 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается 0 баллов.

Ключевым умением, проверяемым при выполнении задания данного типа, является умение самостоятельно построить логичное монологическое высказывание в соответствии с предлагаемым планом. Ряд экзаменуемых отвечали очень кратко, не произносили даже двух простых предложений по каждому пункту плана и заканчивали свое монологическое высказывание. Другие подробно останавливались на одном пункте, на освещение одного или даже двух других у них не хватало времени. Кроме того, достаточно большое количество экзаменуемых не смогли полностью раскрыть все аспекты задания: достаточно большому количеству участников экзамена был снижен балл за организацию, так как в их ответах не было вступления или заключения, а в некоторых ответах не было ни вступления, ни заключения.

В плане языкового оформления высказывания по-прежнему много ошибок на употребление видо-временных форм глаголов, артиклей, предлогов, модальных глаголов, неправильный порядок слов в утвердительных и отрицательных предложениях.

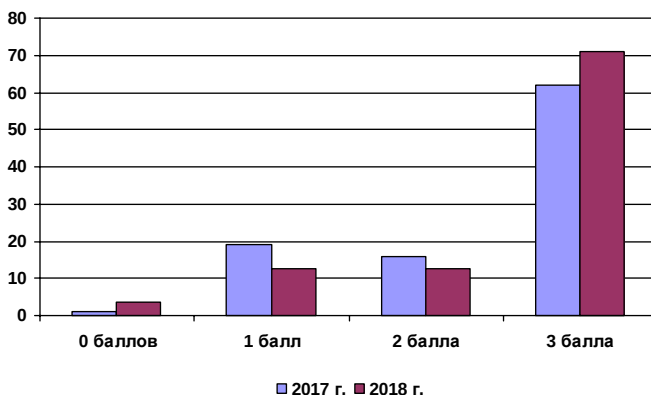


Диаграмма 12. Проценты выполнения задания 3 устной части.
Решение коммуникативной задачи

В этом году, по сравнению с прошлым годом, в три раза уменьшилось число выпускников, не справившихся с данным заданием, получивших 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи». 71% выпускников 2018 года смогли раскрыть тему в полном объёме (полно, точно и развернуто были раскрыты все аспекты, указанные в задании). Но многие не могут ответить на вопрос *Warum?*.

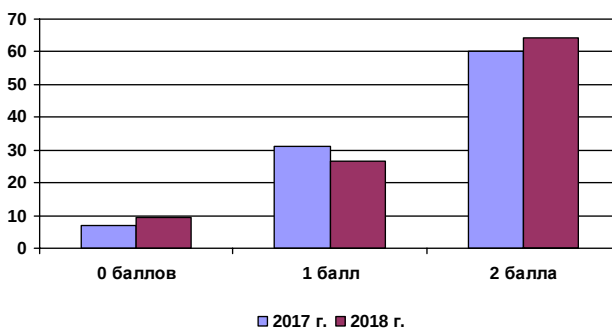
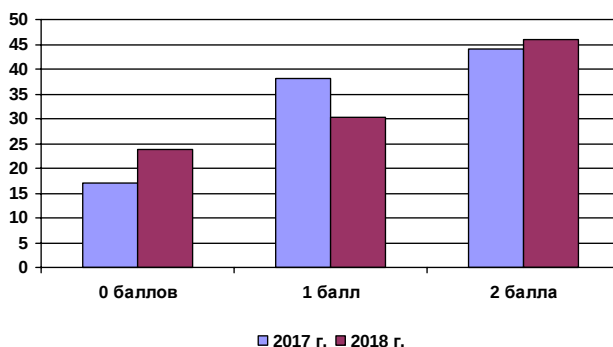


Диаграмма 13. Проценты выполнения задания 3 устной части.
Организация высказывания

В 2018 г. стало значительно меньше ответов с минимальным количеством реплик, лучше соблюдалась структура монолога: присутствовали вступление, основная часть, заключение. Количество экзаменуемых, получивших максимальный балл по критерию «Организация текста», выросло по сравнению с прошлым годом на 4,09%. Высказывания выпускников 2018 г. были выстроены логично и имели завершённый характер.



*Диаграмма 14. Проценты выполнения задания 3 устной части.
Языковое оформление высказывания*

К сожалению, все еще отмечается большое количество лексико-грамматических ошибок у экзаменуемых. По критерию «Языковое оформление высказывания» допущенное количество лексико-грамматических ошибок значительно изменилось и составило 23,74%, что на 6,74% больше по сравнению с 2017 годом.

Наиболее типичными являются: порядок слов в предложении, отсутствие артиклей или неправильное их употребление, неверные предлоги, склонение прилагательных. Данные ошибки свидетельствуют о том, что языковые навыки в устной речи еще не автоматизированы и требуют дальнейшего формирования и развития. Причиной этого является отработка лексики и грамматических конструкций только в подготовленной речи, спонтанной речи не уделяется должного внимания.

Рекомендации для обучающихся. Стратегии выполнения заданий по говорению

Чтение небольшого текста научно-популярного характера:

- Внимательно прочитать текст задания про себя.
- Просмотреть текст и выделить синтагмы в длинных предложениях, трудные для произношения слова.
- Продумать интонацию различных типов коммуникативных предложений.
- Прочитать текст шепотом, а потом вслух, обращая внимание на слитность и беглость речи.

Условный диалог-расспрос:

- Давать полные и точные ответы на заданные вопросы, при необходимости используя аргументацию и выражая свое отношение к предмету речи.
- Использовать лексические единицы и грамматические структуры, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания.

Тематическое монологическое высказывание

Внимательно прочитать текст задания, обращая особое внимание на его условия: аспекты, которые необходимо раскрыть, и время ответа (2 минуты).

- Продумать монологическое высказывание: вступление (о чем будете говорить), основную часть (раскрытие трех аспектов задания), заключение (подведение итога сказанному, выражение своего мнения).

Во время ответа необходимо:

- Начать с общего представления темы.
- Раскрыть содержание всех аспектов задания.
- Давать развернутую аргументацию, если в одном из аспектов задания есть *Warum*?
- Стараться не давать избыточную информацию, которая не обозначена в пунктах.
- Использовать лексические единицы и грамматические структуры, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания.
- Подвести итог, обобщив сказанное в основной части высказывания.

Рекомендации для учителей:

- Активно использовать задания из открытого банка ФИПИ для подготовки обучающихся к ОГЭ по немецкому языку.
- Использовать тренажер для устной части при подготовке к разделу «Говорение».
- При обучении говорению использовать спонтанность высказывания (через тренинг речевой разминки, дискуссии).
- Учить аргументировать высказывания (через причинно-следственные связи и речевые структуры, поддерживающие проблемное высказывание).
- Развивать языковые навыки - правильность, точность, диапазон слов и структур.
- Работать с критериальными шкалами.
- Записывать ответы обучающихся на диктофон или цифровой носитель, прослушивать и анализировать, опираясь на критериальные шкалы.
- Использовать ролевые игры как форму моделирования экзамена.

4. СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ

В 2018 году было подано 7 заявлений на апелляцию. Из них: 3 заявления отклонены и 4 заявления удовлетворены с повышением балла за экзаменационную работу.

5. ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ НА ГИА-9 ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Качество работы членов предметной комиссии следует считать удовлетворительным. Заместители председателя предметной комиссии совместно с методистами СПбЦОКОиИТ организовали и провели обучение группы учителей-технологов по подготовке учителей немецкого языка к проведению ОГЭ и большой группы экспертов по проверке письменной и устной части экзамена. В период проведения ОГЭ работа предметной комиссии заключалась в обеспечении явки экспертов, их согласованной оценочной деятельности в соответствии с единством требований и шкалами оценивания, в грамотном заполнении экспертной документации, а также предварительном анализе письменной части ОГЭ. Эксперты по проверке письменной части ОГЭ по немецкому языку ответственно отнеслись к своим обязанностям. Предварительная работа по оцениванию письменных работ и устных ответов экзаменуемых в формате ОГЭ явилась хорошей практикой для учителей и обеспечила квалифицированную проверку.

Количество работ, проверенных одним экспертом, варьировалось от 17 до 27. В среднем каждый эксперт проверил 20-25 письменных работ.

Приходится отметить тот факт, что по-прежнему много работ уходит на 3 проверку.

6. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИТОГАМ ОГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ

Анализ результатов ОГЭ по немецкому языку в 2018 г. показал, что рецептивные умения у обучающихся развиты намного лучше, чем продуктивные. Успешнее экзаменуемые справляются с заданиями по чтению и аудированию, чем с заданиями в разделах «Грамматика и лексика», «Письмо», а также заданиями устной части. При этом задания на словообразование остаются более сложными по сравнению с чисто грамматическими заданиями. Данная тенденция наблюдается уже в течение нескольких лет.

- Сохраняется явление ответственного отношения значительного числа выпускников к сдаче ОГЭ, когда они осваивают в достаточном объеме школьную программу по немецкому языку.

- Многие выпускники показали высокий уровень знаний не только базового, но и повышенного уровня сложности.

- Учителям школ, работающим в средней и старшей школе, необходимо продолжать ответственно подходить к подготовке учащихся к ОГЭ в плане обучения языку и донесения требований ОГЭ до тех выпускников, которые планируют его сдавать.

Учителям необходимо обратить еще более пристальное внимание при обучении на такие разделы как:

- грамматика (снижение качества результатов на 5,15% в разделе «Грамматика и лексика»; 25,82% экзаменуемые получили 0 баллов за грамматику в разделе «Письмо» и 24,74% - в разделе «Монологическое высказывание»);
- чтение (снижение качества результатов на 9,96%).

Для решения данных проблем полезно разработать следующие материалы:

- тренировочные учебные материалы с системой упражнений;
- сборники тестовых заданий для целенаправленной подготовки к итоговому экзамену на всех ступенях;
- коммуникативные задания для развития и совершенствования продуктивного письма и говорения.

Учителям-предметникам обратить внимание на выполнение учебных задач:

- обучение должно вестись в соответствии с программой и требованиями к умениям, прописанным в Кодификаторе;
- в диагностических работах использовать тестовые и традиционные формы контроля;
- развивать у учащихся универсальные учебные умения;
- использовать образовательные ресурсы профильной школы (элективные курсы) для подготовки учащихся к освоению языка;
- формировать у учащихся навыки работы с творческими заданиями;
- развивать способность к монологическому высказыванию;
- использовать современные аудиозаписи;
- использовать в работе тренировочные материалы в формате КИМ ОГЭ.

Экзаменуемым:

- активно знакомиться с текстами различных типов и жанров;
- уделять большое внимание самостоятельной работе;
- участвовать в олимпиадном движении;
- сформировать правильный психологический настрой на экзамен.

В заключение хочется выразить уверенность в том, что в 2019 году учащиеся справятся с ОГЭ.

**АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

Технический редактор – Гороховская М.Ю.

Компьютерная верстка – Чекмарёва Е.В.

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

Подписано в печать 03.09.2018. Формат 60х90/16

Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 2,19. Тираж 100 экз. Зак. 3/11

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»

190068 Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 34, лит. А

